

学校编码: 10384

分类号 \_\_\_\_\_ 密级 \_\_\_\_\_

学号: 10220081152464

UDC \_\_\_\_\_

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

明清时期的《浣纱记》接受研究

Reception Studies on the Chinese Classical Opera  
of "Huanshaji" in Ming and Qing Dynasties

张树青

指导教师姓名: 赵春宁 副教授

专业名称: 戏剧戏曲学

论文提交日期: 2011年 4月

论文答辩时间: 2011年 月

学位授予日期: 2011年 月

答辩委员会主席: \_\_\_\_\_

评 阅 人: \_\_\_\_\_

2011年 月

## 厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下，独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果，均在文中以适当方式明确标明，并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范（试行）》。

另外，该学位论文为（ ）课题（组）的研究成果，获得（ ）课题（组）经费或实验室的资助，在（ ）实验室完成。（请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称，未有此项声明内容的，可以不作特别声明。）

声明人（签名）：

年 月 日：

## 厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，  
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

## 摘 要

本文以《浣纱记》为研究对象，从接受的角度勾勒其在明清两代的发展变化情况，考察其在文本、批评、舞台演出的变化和基本特点，探讨其在明清两代的昆剧接受情况。

引言部分总结《浣纱记》的研究现状、探讨论题的可行性，并提出研究方案。

第一章研究《浣纱记》在明清两代的文本接受情况。归纳其全文本接受和选本接受的概况，总结不同时期、不同文本形式下的接受特点。

第二章将文本批评作为重要内容，对《浣纱记》的历代评论和评点进行总结和再阐释。

第三章探讨《浣纱记》在明清昆剧舞台上的接受情况，包括全本演出、折子戏演出和清唱三部分。

总之，本文旨在梳理明清时期的《浣纱记》昆剧接受的发展脉络，揭示其接受过程的总体特点。

**关键词：**《浣纱记》；文本；批评；舞台演出；接受

## Abstract

The object of this paper is Chinese Classical Opera of "Huanshaji", which outlined its development and changes from the perspective of reception in Ming and Qing dynasties, studied its change and the basic characteristics in text, criticism and performance, investigated its situation of reception of the Kun Drama in Ming and Qing dynasties .

In the part of introduction, this paper focus on Huanshaji's status of research , explored the feasibility of this topic and proposed research programs.

The first chapter studied text reception of "Huanshaji " in the Ming and Qing dynasties. Summarized the situation of its text and anthologies reception and summed up the features in different periods and different text form .

Text criticism is the most important content in Chapter II, which generalized Huanshaji's criticism and comments , then reinterpret them.

In Chapter III, the paper explored the stage reception of "Huanshaji " in Ming and Qing dynasties . Including full text performances, excerpts performances and a cappella performances.

In short, this article aimed to sort out the reception situation of "Huanshaji " of the Kun Drama in Ming and Qing dynasties, to reveal the general characteristics of the process of reception.

**Key words:** The Chinese Classical Opera of " Huanshaji"; Text; Criticism; Performance; Reception

## 目 录

引 言.....	1
一、理论依据和研究现状.....	1
二、研究方案.....	3
<b>第一章 《浣纱记》的文本接受 .....</b>	<b>6</b>
<b>第一节 《浣纱记》的全文本 .....</b>	<b>6</b>
<b>第二节 《浣纱记》的出选本 .....</b>	<b>12</b>
<b>第三节 《浣纱记》的曲选本 .....</b>	<b>18</b>
<b>第二章 《浣纱记》的文本批评 .....</b>	<b>24</b>
<b>第一节 《浣纱记》的历代评论 .....</b>	<b>24</b>
一、本色论.....	24
二、情节结构论.....	27
三、虚实论.....	29
四、小结.....	31
<b>第二节 《浣纱记》的评点 .....</b>	<b>33</b>
一、单行本评点.....	34
二、选本评点.....	37
<b>第三章 《浣纱记》的舞台演出接受 .....</b>	<b>40</b>
<b>第一节 《浣纱记》的全本戏演出 .....</b>	<b>40</b>
一、明代的《浣纱记》全本演出.....	40
二、清代的《浣纱记》全本演出.....	42
<b>第二节 《浣纱记》的折子戏演出 .....</b>	<b>44</b>
一、家班演出.....	44
二、民间演出.....	47

三、宫廷演出.....	52
第三节 《浣纱记》的清唱 .....	53
结语.....	60
参考文献 .....	62
附 录.....	65
附录一、《浣纱记》的出选本 .....	65
附录二、《浣纱记》的曲选本 .....	67
附录三、家班演出的《浣纱记》折子戏 .....	68
附录四、曲谱选辑的《浣纱记》出目与曲目 .....	73
后记.....	75

厦门大学博硕士学位论文摘要库

## Contents

<b>Introduction.....</b>	<b>1</b>
Section I    Background of the selected project .....	1
Section II   Research programs of the project.....	3
<b>Chapter I    The textual reception of the “Huanshaji” .....</b>	<b>6</b>
Section I    The Huanshaji’s full text.....	6
Section II   The Huanshaji’s anthologies of selected Chu .....	12
Section III  The Huanshaji’s anthologies of selected Qu.....	18
<b>Chapter II   Text criticism of the “Huanshaji” .....</b>	<b>24</b>
Section I    Huanshaji’s criticism in the past dynasties .....	24
Part 1    Discussion about “bense” .....	24
Part 2    Discussion about Plot and structure .....	27
Part 3    Discussion about the actual situation .....	29
Part 4    Conclusion.....	31
Section II   Huanshaji’s comments.....	33
Part 1    Comments about separate edition.....	34
Part 2    Comments about anthologies .....	37
<b>ChapterIII  The performances reception of the “Huanshaji” on the</b>	
<b>Stage .....</b>	<b>40</b>
Section I    Full text performances of the Huanshaji .....	40
Part 1    Full text performances of the Huanshaji in Ming dynasty .....	40
Part 2    Full text performances of the Huanshaji in Qing dynasty .....	42
Section II   Excerpts performances of the Huanshaji.....	44
Part 1    Performances at home troupe .....	44



Part 2 Performances in folk.....	47
Part 3 Performances in palace.....	52
<b>Section III Singing verse without make-up of the Huanshaji.....</b>	<b>53</b>
<b>Conclusion .....</b>	<b>60</b>
<b>Reference .....</b>	<b>62</b>
<b>Appendix.....</b>	<b>65</b>
<b>Appendix I The Huanshaji's anthologies of selected Chu.....</b>	<b>65</b>
<b>Appendix II The Huanshaji's anthologies of selected Qu .....</b>	<b>67</b>
<b>Appendix III The Huanshaji's excerpts performances in Home Troupe..</b>	<b>68</b>
<b>Appendix IV The statistics of the selected Chu and Qu in opern.....</b>	<b>73</b>
<b>Postscript .....</b>	<b>75</b>

厦门大学博硕士学位论文摘要库

## 引言

### 一、理论依据和研究现状

梁辰鱼的著名传奇《浣纱记》是公认的在昆剧形成史乃至整个戏曲发展史上具有重大意义的作品。它最早将改革后处于清唱阶段的昆山腔付诸舞台，使昆腔新声因此而得以推广和传播。它首创了“借离合之情，写兴亡之感”的创作模式，开拓了传奇题材的新领域，对《长生殿》和《桃花扇》产生了影响。《浣纱记》之于昆剧，正如《琵琶记》之于南戏，是当之无愧的昆剧的奠基之作。更重要的是，自它产生以来就长期盛演舞台，为中国人民所熟知。其《回营》、《打围》、《进施》、《寄子》、《采莲》、《泛湖》等出，至今仍活跃于昆剧舞台。而从传播和接受的角度对这样的经典作品进行深入和全面的研究，是很有必要和很有意义的，经典理应成为研究的重中之重，《浣纱记》无可取代的重要地位彰显了本题的意义。

近年来对它的研究取得了丰硕的成果，论文论著频频问世。其中，对《浣纱记》文本、文学性的探讨是近年来《浣纱记》研究的主要部分。这类研究又涵盖了多个方面和领域，如对本事的考述、对其地位的界定、对其思想文化精神、结构模式的论述以及对其声腔音乐的探讨等等。现分别列举如下：

- 1、谢芳芳《〈浣纱记〉故事源流考》，苏州大学硕士论文，2004年5月；
- 2、黎国韬《梁辰鱼生卒年及〈浣纱记〉创作年代考》，《五邑大学学报》，2008年第4期；
- 3、王雪芹《梁辰鱼〈浣纱记〉戏曲史价值刍议》，《戏剧文学》，2005年第8期；
- 4、赵耀《梁辰鱼〈浣纱记〉的文化精神阐释》，北京语言大学硕士论文，2007年6月；
- 5、王全力《从〈浣纱记〉到〈桃花扇〉——论“借离合之情，写兴亡之感”创作模式的演进》，《江汉论坛》，1992年第2期；
- 6、张文若《论〈浣纱记〉主题及其大收煞优劣》，《艺术百家》，1988年第1期；

- 7、李光翠《〈浣纱记〉以〈泛湖〉作结的原因解读》，《四川戏剧》，2008年第6期；
- 8、王艺播《论〈浣纱记〉对昆剧音乐体制的影响》，《戏曲艺术》，2008年第4期；
- 9、彭静《梁辰鱼〈浣纱记〉用韵考》，《北京师范大学学报》，2007年第5期。

其次，梁辰鱼研究和对《浣纱记》的文献整理研究是第二大部分。这类研究涵盖了“集大成者”《梁辰鱼集》（吴书荫，上海古籍出版社，1998年7月版），各类关于梁辰鱼生平的考证和《浣纱记》的版本考述、校注、评注等，如：

- 1、吴书荫《〈浣纱记〉版本概述》，《面向二十一世纪：中外文化的冲突与融合学术研讨会论文集》，1998年；
- 2、周华斌、吕文丽评注《六十种曲评注·浣纱记》，吉林人民出版社，2001年版；
- 3、徐朔方《梁辰鱼年谱》，见《晚明曲家年谱·苏州卷》，浙江古籍出版社，1993年版，第121-170页；
- 4、张忱石等校注《浣纱记校注》，中华书局，1994年版；
- 5、黎国韬、周佩文《梁辰鱼研究》，中山大学出版社，2007年版。

从这些论文、论著不难看出，绝大多数的《浣纱记》研究是对文本的文学性探讨和基础性的文献整理，而对于批评和舞台演出等接受领域则鲜有涉及，存在着明显的研究力度失衡问题。

接受美学认为，作者创作完成的文本只是一个潜在文本，它的思想意义和审美价值只有通过读者的阅读、观众的欣赏才能得以实现，从而成为一部真正的艺术品。《浣纱记》从潜在文本转化为戏曲经典的过程，实际上就是后代读者、观众对它的理解和评价的过程。如果说文学研究是《浣纱记》研究的一翼，那么接受研究应该是其另一翼，只有这样的研究才是全面的。当然，造成目前研究重点出现偏颇的原因是多方面的，其中一个重要方面是关于《浣纱记》文本接受和舞台演出方面的文献记录甚少，但也暴露了当前戏曲研究重文本轻舞台的特点。因而，对《浣纱记》接受研究是非常必要和重要的。

另一方面，从接受和传播的角度对戏剧剧目进行个案研究是最近几年的一个

研究热点，戏曲中经典性的剧目如《西厢记》、《琵琶记》、《牡丹亭》、三国戏、水浒戏等都已有人涉足，并且取得了很好的成果。如余丹《〈琵琶记〉接受史研究》<sup>①</sup>（2002）、赵春宁的《〈西厢记〉传播研究》<sup>②</sup>（2005）、王燕飞《〈牡丹亭〉的传播研究》<sup>③</sup>（2005）、黄季鸿《明清〈西厢记〉研究》<sup>④</sup>（2006）、李敏星《汤显祖“二梦”接受研究》<sup>⑤</sup>（2007）、伏涤修的《〈西厢记〉接受史研究》<sup>⑥</sup>（2008）。这些研究关涉到了经典性文本“从文本到舞台，从批评到改编，从影响到移植，从常态到殊态”<sup>⑦</sup>的多种传播接受形态，对剧目的传播和接受进行了或单方面或全方位的观照，涉及到了传播接受中的各种情况，已经解决了这类研究的基本方法问题。可惜的是，专门研究《浣纱记》接受情况的专著和论文付之阙如。因而，从接受角度对昆剧的代表性剧目《浣纱记》进行个案研究显得十分必要，它不仅可以为昆剧演出史增加一个具体而生动的示例，而且对戏曲史的研究也是有益的补充。

## 二、研究方案

本文以《浣纱记》为研究对象，以明清两代的历史时间为线索，研究《浣纱记》自成书<sup>⑧</sup>至清末约三百五十年的接受情况。

笔者对本论题的讨论研究源于接受美学理论的启发。

<sup>①</sup> 余丹.《琵琶记》接受史研究(硕士学位论文)[D].芜湖:安徽师范大学,2002.

<sup>②</sup> 赵春宁.《西厢记》传播研究[M].厦门:厦门大学出版社,2005.

<sup>③</sup> 王燕飞.《牡丹亭》的传播研究(硕士学位论文)[D].上海:上海戏剧学院,2005.

<sup>④</sup> 黄季鸿.明清《西厢记》研究[M].长春:东北师范大学出版社,2006.

<sup>⑤</sup> 李敏星.汤显祖“二梦”接受研究(硕士学位论文)[D].上海:华东师范大学,2007.

<sup>⑥</sup> 伏涤修.《西厢记》接受史研究[M].合肥:黄山书社,2008.

<sup>⑦</sup> 齐森华.《西厢记》传播研究·序.《西厢记》传播研究[M].厦门:厦门大学出版社,2005.1.

<sup>⑧</sup> 关于梁辰鱼《浣纱记》传奇的成书时间，目前学界主要有六种说法：徐朔方的《梁辰鱼年谱·引论》认为“《浣纱记》的写成当在作者二十五岁前后（1543）”，也就是明嘉靖二十二年；徐扶明的《梁辰鱼的生平和他创作〈浣纱记〉的意图》认为“万历元年（1573）左右，他终于写成《浣纱记》”；吴书荫、薛若邻在《〈宝剑记〉、〈浣纱记〉、〈鸣凤记〉与明代政治斗争》一文中则说“《浣纱记》大约作于嘉靖末年”（嘉靖最后一年为1567年）；胡忌、刘致中的《昆剧发展史》认为《浣纱记》的完成约在1566-1571年间；郭英德的《明清传奇史》认为：“作于嘉靖三十九年到四十四年之间（1560-1565）”；张忱石的《浣纱记校注》认为“约在万历七年（1579）写就了《浣纱记》”。笔者认为徐朔方先生的说法较为可信，所以本文仍取徐朔方的说法。

接受美学的代表姚斯认为，一个作品，即使印成书，读者没有阅读之前，也只是半成品。因此，文学文本和文学作品是两个不同的概念：“文本是指作家创造的同读者发生关系之前的作品本身的自在状态；作品则是指与读者构成对象性关系的東西，它已经突破了孤立的存在，融会了读者即审美主体的经验、情感和艺术趣味的审美对象”。<sup>①</sup>因此，作品的意义来自两个方面：一是作品本身，二是读者赋予。作品本身的意义是固定不变的，读者的阐释才是重要的。任何文学文本都具有未定性的特征，作品意义的产生是一个动态的生成过程，文本只有在读者通过阅读具体化时意义才会完成，文本才成为作品。因此，接受过程就是读者的阐释过程，作品也只有当其被接受时才存在，而它的永恒性即是被不同社会、不同历史时期的读者不断接受的历史性。

《浣纱记》作为昆剧的经典性文本，它的接受过程也就是历代读者和观众赋予其价值、阐释其意义的过程。自《浣纱记》文本产生到清末，它不断地被接受，产生了形形色色的接受形态，阅读、评论、评点、翻刻、增删、演出等等。因此，对《浣纱记》的接受过程进行研究的首要任务和基本内容就是考察历代读者是如何赋予和阐释其意义的。另一方面，由于戏曲是不同于诗歌和小说的综合性艺术，所以《浣纱记》的接受研究不仅包括文本，还包括舞台演出。也就是说，除了要对《浣纱记》文本接受史进行勾勒和再阐释之外，同时还要对其观演史进行描述和批评。

当然，无论是文本接受还是舞台接受，都必须以对《浣纱记》相关接受资料的占有为前提。这是今天我们重溯历史的依据。从这些资料中可以窥见《浣纱记》接受过程的基本面貌、其在历史流动中的变化以及其在不同阶段所产生的不同特点。

此外，由于《浣纱记》是昆腔剧本，而明清两代舞台上上演的主要是昆剧，所以，本文将研究范围限制在其成书之后至清末的昆剧《浣纱记》上。现当代《浣纱记》接受以及地方剧种中的《浣纱记》接受情况暂不列入研究范围。

综上所述，本文将从接受美学的角度、以史论结合的方法对明清两代《浣纱记》的文本和舞台接受情况进行探讨和研究。研究过程侧重连续性及阶段性特点

<sup>①</sup> 龙协涛. 文学阅读学[M]. 北京: 北京大学出版社, 2004. 20.

的考察，关注接受主体的构成情况和历史变化，总结接受过程的规律，从而加深对昆剧接受问题的认知。

厦门大学博硕士论文摘要库

## 第一章 《浣纱记》的文本接受

### 第一节 《浣纱记》的全文本

明梁辰鱼的传奇《浣纱记》，是公认的在昆剧形成史乃至整个戏曲发展史上具有重大意义的作品。梁辰鱼（1519-1591）<sup>①</sup>，字伯龙，号少白，别号仇池外史，江苏昆山人，明代戏剧家。著有诗集《远游稿》、《鹿城集》，散曲集《江东白苎》，传奇《浣纱记》、《鸳鸯记》（今佚），杂剧《红线女》、《红绡记》（已佚）。《浣纱记》是他的代表作。《浣纱记》<sup>②</sup>，原名《吴越春秋》，共45出。全剧以范蠡和西施的爱情为线索，讲述了吴越两国兴亡争霸的历史故事，开创了传奇“借离合之情，写兴亡之感”的创作模式，对洪昇的《长生殿》和孔尚任的《桃花扇》有一定的影响。

《浣纱记》的产生对于昆剧的发展具有重要意义。嘉靖、隆庆年间，以魏良辅为代表的一批戏曲音乐家对昆山腔进行了全面的改革，改革后的昆腔“清柔而婉折，一字之长，延至数息”，<sup>③</sup>时称“水磨调”。但是，这种新的声腔还只停留在清唱阶段，梁辰鱼创作传奇《浣沙记》，第一次将昆腔新声诉诸舞台，运用于性格化、情节化、动作化的戏曲当中，使昆腔新声产生不久就受到了广泛关注，焕发了舞台生命力，获得了新生。

《浣纱记》自成书以来，就产生了多个不同的版本。《浣纱记》的原本今未见，据吴书荫先生整理，可见的《浣纱记》文本，明代有七种，清代有六种<sup>④</sup>。

<sup>①</sup> 目前关于梁辰鱼生卒年的确切时间还存在争议。学界主要有六种说法：徐扶明《梁辰鱼的生平和创作〈浣纱记〉的意图》认为梁辰鱼“大约生于明正德三年（公元1508年）左右”，“大约卒于万历八年（1580年）”。赵景深《昆曲的产生与〈浣纱记〉》则认为梁辰鱼生卒时间在1520-1580年。社科院文研所所编的《中国文学史》及游国恩等先生主编的《中国文学史》却在梁辰鱼名下分别标注其生卒年份为“1509?-1581?”和“1510?-1580?”。周贻白《中国戏曲发展史纲要》则说梁氏“生于嘉靖间（公元1522-1566年）”。武俊达《魏良辅与梁伯龙对昆曲唱腔的改革》指出“梁辰鱼（1520-1591），因诞生于正德十五年庚辰（龙年），取字伯龙”；徐朔方《梁辰鱼年谱》认为“生于明武宗正德十四年（1519），卒于明神宗万历十九年（1591）”。总体看来，认同徐朔方说法者居多。笔者也认为徐朔方先生的说法较为可信，因此本文仍取徐朔方的说法。

<sup>②</sup> 《浣纱记》的创作时间存在争议，见“引言”部分注。

<sup>③</sup> [明]顾起元. 客座赘语 卷九[M]. 南京: 凤凰出版社, 2005.

<sup>④</sup> 参考吴书荫. 《浣纱记》版本概述[A]. 面向二十一世纪: 中外文化的冲突与融合学术研讨会论文集[C]中



Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to [etd@xmu.edu.cn](mailto:etd@xmu.edu.cn) for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库